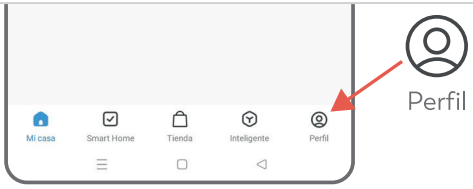
VINCULACIÓN CON TU APP GARZA SMART

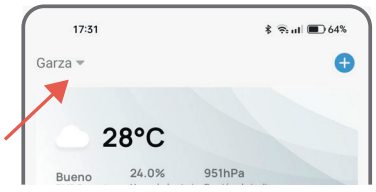
PAIRING WITH YOUR GARZA SMART APP
VINCULAÇÃO COM O SEU APP GARZA SMART



Activa el bluetooth y la ubicación de tu móvil.
Crea una familia en la app para gestionar todos los dispositivos si no tienes una creada ya. Haz clic en "perfil", en la parte inferior derecha de tu pantalla.
Activate your phone's Bluetooth and location services.
Create a family in the app to manage all your devices if you haven't created one yet.
Tap "Profile" at the bottom right of your screen.
Ative o Bluetooth e a localização do seu telemóvel.
Crie uma família no aplicativo para gerir todos os dispositivos, caso ainda não tenha uma criada.
Toque em "Perfil", no canto inferior direito do ecrã.



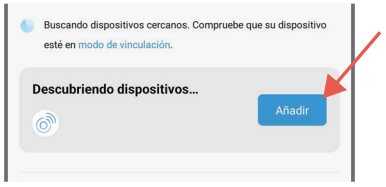
Haz clic en "Gestión de familia" y selecciona "Añadir familia". Rellena los campos obligatorios (marcados con un asterisco) y haz clic en "Guardar" en la parte superior derecha de tu pantalla. En la pantalla emergente, haz clic en "Terminar"
Click on "Family Management" and select "Add Family." Fill in the required fields (marked with an asterisk) and click "Save" at the top right of your screen. In the pop-up window, click "Finish."
Clique em "Gestão de Família" e selecione "Adicionar Família". Preencha os campos obrigatórios (marcados com um asterisco) e clique em "Salvar" no canto superior direito da sua tela. Na janela pop-up, clique em "Concluir."



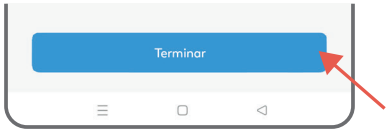
Haz clic en la flecha ▾ en la parta superior izquierda de tu pantalla y luego haz clic en "Mi casa" en la parte inferior izquierda para volver al menú principal de la app. Asegúrate de tener seleccionada la familia que acabas de crear en la parte superior izquierda de la pantalla.
Click the arrow ▾ in the upper left corner of your screen, then click "My Home" at the bottom left to return to the main menu of the app. Make sure the family you just created is selected in the upper left corner of the screen.
Clique na seta ▾ no canto superior esquerdo da sua tela e depois clique em "Minha Casa" no canto inferior esquerdo para voltar ao menu principal do aplicativo. Certifique-se de que a família que você acabou de criar esteja selecionada no canto superior esquerdo da tela.



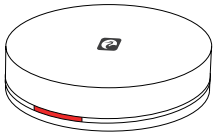
Ahora ya podremos añadir dispositivos. Selecciona "añadir dispositivos" si es tu primer producto o el botón (+) en la esquina superior derecha. Recuerda que tu bridge Zigbee debe estar conectado al cable de ethernet y tu móvil a la red WiFi de 2,4 GHz.
Now we can add devices. Select "Add Devices" if this is your first product, or tap the (+) button in the upper right corner. Remember that your Zigbee bridge must be connected via the Ethernet cable and your mobile device to the 2.4 GHz WiFi network.
Agora já podemos adicionar dispositivos. Selecione "Adicionar Dispositivos" se este for o seu primeiro produto ou toque no botão (+) no canto superior direito. Lembre-se de que o seu bridge Zigbee deve estar conectado ao cabo Ethernet e o seu celular à rede WiFi de 2,4 GHz.



Haz click en añadir
Click "Add."
Clique em "Adicionar."



Haz clic en "Terminar" para finalizar el proceso de vinculación.
Click "Finish" to complete the pairing process.
Clique em "Concluir" para finalizar o processo de vinculação.



Una vez finalizada la vinculación, el indicador de estado se apagará. En la app, podrás modificar el nombre de tu dispositivo e indicar la habitación en la que está instalado (opcional).
Once the pairing is complete, the status indicator will turn off. In the app, you can change the name of your device and specify the room where it is installed (optional).
Quando a vinculação for concluída, o indicador de status será desligado. No aplicativo, você pode alterar o nome do seu dispositivo e indicar o cômodo onde ele está instalado (opcional).

Ahora podrás vincular cualquier dispositivo que funcione mediante tecnología Zigbee a tu bridge.
You can now pair any device that operates using Zigbee technology with your bridge.
Agora você poderá vincular qualquer dispositivo que funcione com a tecnologia Zigbee ao seu bridge.

Garza Smart

BRIDGE ZIGBEE 3.0

REF. 401320C



ASISTENCIA

ASSISTANCE / ASSISTÊNCIA

ES: Guía de usuario multilingüe.
EN: Multilingual user guide.
FR: Guide d'utilisateur multilingue.
DE: Mehrsprachige Benutzeranleitung.
PT: Guia do usuário multilíngue.
IT: Guida per l'utente multilingue.
PL: Wielojęzyczny przewodnik użytkownika.
TR: Çok dilli kullanıcı kılavuzu. /
NL: Meertalige gebruikershandleiding.

¿Sigues con dudas? Escanea el QR de arriba o entra en **customer.garza.es,** haz clic en "Enviar un ticket", y completa el formulario que más se ajuste a tus necesidades. Recuerda, cuantos más datos nos facilites, antes podremos ayudarte. Si lo prefieres, también puedes consultar nuestro canal de YouTube: @GarzaSpain
*Still have questions? Scan the **QR code above or go to customer.garza.es**, click "Submit a ticket," and fill out the form that best suits your needs. Remember, the more information you provide, the sooner we can help you. If you prefer, you can also check our YouTube channel: @GarzaSpain*
*Ainda tem dúvidas? Escaneie o QR acima ou acesse **customer.garza.es,** clique em "Enviar um ticket" e preencha o formulário que melhor se adapte às suas necessidades. Lembre-se: quanto mais dados nos fornecer, mais rápido poderemos ajudá-lo. Se preferir, também pode consultar o nosso canal no YouTube @GarzaSpain*

Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos. Puedes obtener la última versión de los manuales en nuestra página web www.garza.es.
The instructions for our products may be subject to modifications derived from updates to the products . You can obtain the latest version of the manuals on our website www.garza.es.
As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações derivadas das atualizações dos produtos. Você pode obter a versão mais recente dos manuais no nosso site www.garza.es.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

PRODUCT SPECIFICATIONS
ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Referencia / *Reference* / *Referência*	401320C
Alimentación bridge zigbee *Bridge Zigbee Power Supply* *Alimentação do Bridge Zigbee*	Cable USB-C
Frecuencia y protocolo de conexión *Connection Frequency and Protocol* *Frequência e Protocolo de Conexão*	Zigbee + RF 868MHz (Bidireccional FSK)
Potencia máxima trasnsmitida *Maximum Transmitted Power* *Potência Máxima Transmitida*	<20dBm
Alcance transmisión zigbee *Zigbee Transmission Range* *Alcance de Transmissão Zigbee*	30m en campo abierto
Dimensiones / *Dimensions* / *Dimensões*	ø89x21mm
Peso / *Weight* / *Peso*	84g
Protección / *Protection* / *Proteção*	IP20
Temperatura de funcionamiento *Operating Temperature* *Temperatura de Funcionamento*	-20°C~+50°C
Humedad de trabajo *Operating Humidity* *Umidade de Trabalho*	≤ 95% RH

DESCARGA LA APP

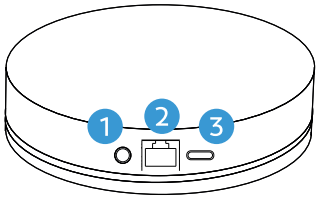
DOWNLOAD THE APP / BAIXE O APP

Desde aquí podrás descargar la app de garza, necesaria para poder usar el bridge Zigbee 3.0.
From here, you can download the Garza app, required to use the Zigbee 3.0 bridge.
Aqui você pode baixar o aplicativo Garza, necessário para utilizar o bridge Zigbee 3.0.

Available on the App Store · GET IT ON Google Play · works with GARZA App

INSTALACIÓN

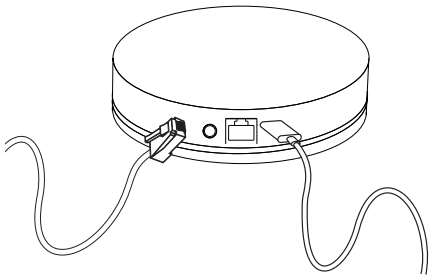
INSTALLATION / INSTALAÇÃO



1. Botón de reinicio
   Reset Button / Botão de Reinício
2. Cable de Ethernet
   Ethernet Cable / Cabo de Ethernet
3. Alimentación (USB-C)
   Power Supply (USB-C) / Alimentação (USB-C)

MODO DE INSTALACIÓN A

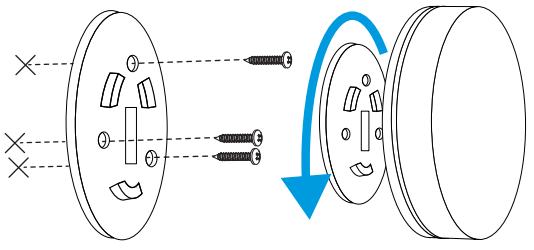
INSTALLATION MODE A / MODO DE INSTALAÇÃO A



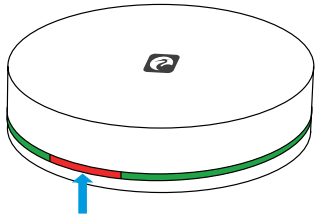
Conecta el Bridge a la corriente y al router mediante los cables USB y cable de Ethernet incluidos. Luego deposítalo sobre una superficie plana.
Connect the Bridge to the power supply and to the router using the included USB and Ethernet cables. Then place it on a flat surface.
Conecte o Bridge à alimentação e ao roteador utilizando os cabos USB e Ethernet incluídos. Em seguida, coloque-o sobre uma superfície plana.

MODO DE INSTALACIÓN B

INSTALLATION MODE B / MODO DE INSTALAÇÃO B



Si prefieres fijarlo en la pared o en alguna otra superficie para mayor seguridad, puedes ayudarte del soporte y los tacos y tornillos incluidos.
If you prefer to mount it on the wall or another surface for added security, you can use the bracket along with the included wall plugs and screws.
Se preferir fixá-lo na parede ou em outra superfície para maior segurança, pode utilizar o suporte juntamente com as buchas e os parafusos incluídos.



Verás que el dispositivo enciende sus indicadores luminosos. Transcurridos unos segundos, el LED verde se apagará, indicando que han concluido los segundos de preparación o precalentamiento del bridge.
You will see that the device turns on its indicator lights. After a few seconds, the green LED will turn off, indicating that the bridge's preparation or warm-up period has finished.
Verá que o dispositivo acende os seus indicadores luminosos. Após alguns segundos, o LED verde se apagará, indicando que o período de preparação ou aquecimento do bridge foi concluído.

RESTABLECER DE FÁBRICA

FACTORY RESET / REDEFINIÇÃO DE FÁBRICA

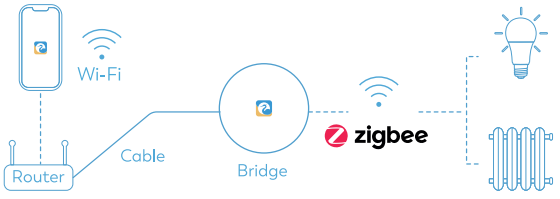
ES Elimina el dispositivo de tu app Garza Smart si había sido vinculado previamente. La luz LED verde del dispositivo se encenderá y permanecerá fija, indicando que está listo para ser vinculado con tu app Garza Smart. Si la luz no permanece fija, mantén pulsado el botón de reset de la parte trasera del dispositivo durante 5 segundos, hasta que se mantenga fija. Revisa el apartado Vinculación con tu app Garza Smart si deseas volver a vincularlo.

EN *Delete the device from your Garza Smart app if it was previously paired. The device's green LED light will turn on and remain steady, indicating that it is ready to be paired with your Garza Smart app. If the light does not stay steady, press and hold the reset button on the back of the device for 5 seconds until it remains solid. Refer to the Pairing with your Garza Smart app section if you wish to pair it again.*

PT *Exclua o dispositivo do seu aplicativo Garza Smart se ele já tiver sido vinculado anteriormente. A luz LED verde do dispositivo acenderá e permanecerá fixa, indicando que está pronta para ser vinculada ao seu aplicativo Garza Smart. Se a luz não permanecer fixa, mantenha pressionado o botão de reset na parte traseira do dispositivo por 5 segundos, até que permaneça acesa. Consulte a seção Vinculação com o seu aplicativo Garza Smart caso queira vinculá-lo novamente.*

PROTOCOLO ZIGBEE

ZIGBEE PROTOCOL / PROTOCOLO ZIGBEE



ES Zigbee es un protocolo de comunicación inalámbrico diseñado para conectar dispositivos inteligentes en el hogar. Es más eficiente que el WiFi porque consume menos energía y permite que los dispositivos se comuniquen entre ellos creando una red en malla, más estable y con mayor alcance. Conectado a tu WiFi o mediante cable ethernet, el bridgde Zigbee crea esa red inicial, a la que puedes conectar hasta 50 dispositivos compatibles con este protocolo de comunicación.

EN *Zigbee is a wireless communication protocol designed to connect smart home devices. It is more efficient than WiFi because it consumes less power and allows devices to communicate with each other by creating a mesh network, which is more stable and has greater range.*
Connected to your WiFi or via an Ethernet cable, the Zigbee bridge creates this initial network, allowing you to connect up to 50 devices compatible with this communication protocol.

PT *Zigbee é um protocolo de comunicação sem fio desenvolvido para conectar dispositivos inteligentes em casa. É mais eficiente do que o WiFi, pois consome menos energia e permite que os dispositivos se comuniquem entre si formando uma rede em malha, mais estável e com maior alcance.*
Conectado ao seu WiFi ou através de um cabo Ethernet, o bridge Zigbee cria essa rede inicial, à qual é possível conectar até 50 dispositivos compatíveis com este protocolo de comunicação.